

Notküche Sibiu (Hermannstadt), Rumänien



Im Untergeschoss einer orthodoxen Kirche in Sibiu, konnte 2008 die Notküche eingerichtet werden. Papageno lieferte Geschirr, einen Kühlschrank, Geschirrspüler, Küchengeräte und finanziert die Lebensmittel. Wochentags werden an 40 Personen im Winter und 25 Personen im Sommer je eine warme Mahlzeit abgegeben. 2016/17 wurden damit gegen 8'000 Mahlzeiten gekocht. Davon sind ca. 1'500 Portionen durch Freiwillige an bettlägerige Patienten nach Hause gebracht worden.

Papageno Tageszentrum „Centrul de zi“



Das neue Papageno Tageszentrum von Sibiu (Hermannstadt) in Rumänien wurde im März 2017 feierlich eröffnet. Nachmittags kommen gegenwärtig gegen 25 „Gassenkinder“ nach der Schule ins Zentrum. Sie werden durch Angestellte betreut, erhalten ein einfaches Essen und können unter Anleitung die Hausaufgaben erledigen, dann basteln, malen, musizieren, tanzen oder draussen spielen. Auch die Eltern werden durch Gespräche einbezogen.

Alters- und Pflegeheime

In Sibiu und Umgebung unterstützt Papageno 4 Alters- und Pflegeheime, dazu 1 Behindertenheim mit medizinischen Geräten, Pflegebetten, Lebensmittel, Toilettenartikel, Bettwäsche, Rollstühle und Gehhilfen usw.



Helfen Sie uns mit Ihrer Spende diese Projekte zu unterstützen. Unser Verwaltungsaufwand ist mit weniger als 5 % sehr gering. Die **Spendenkonti** lauten:

Schweiz: PostFinance AG, Konto **70-13308-8**

IBAN: CH68 0900 0000 7001 3308 8
Verein Papageno, 8877 Murg,

EU-Raum: ING BANK SIBIU
Asociatia Papageno Hermannstadt

IBAN: **RO04INGB0000999905571937**
(Bitte beachten: **ROT** = Buchstaben)

BIC (SWIFT): INGBROBU

Haben Sie Fragen? Kontaktieren Sie uns bitte:

Schweiz: Franziska Matheis

Tel. +41 79 696 5775

E-Mail: fmatheis@bluewin.ch

Abholdienst Lager Murg:

Tel: 079 610 0594 Jakob Aebli

E-Mail: papagenomurg@bluewin.ch

Rumänien: Robert & Getta Jacqueroud

Tel: 0040 740 875 165

E-Mail: gr.jacqueroud@gmail.com

Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite

www.verein-papageno.ch



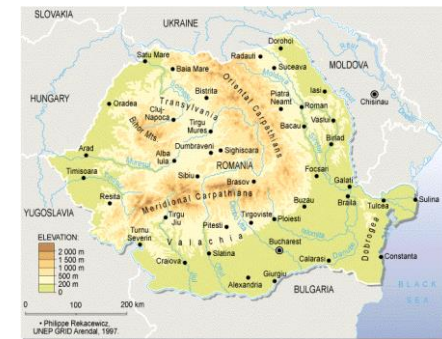
ÜBER 25 Jahre Verein Papageno



Unser Motto: *"Hilfe zur Selbsthilfe in Rumänien"*

Papageno ist ein privates Hilfswerk und war schon vor der Revolution 1989 in Rumänien aktiv.

Der „**Verein Papageno Murg**“ wurde in der Schweiz 1992 mit dem Ziel gegründet, der notleidenden Landbevölkerung rund um Sibiu (deutsch Hermannstadt) in Siebenbürgen, dem Zentrum Rumäniens, eine nachhaltige Selbsthilfe zu ermöglichen.



Kurz darauf wurde die örtliche Hilfsorganisation

Asociatia Papageno Hermannstadt nach Rumänischen Recht gegründet.

So war es möglich, die Hilfsgüter in Rumänien zollfrei einzuführen

Stadt Sibiu (deutsch Hermannstadt) in Siebenbürgen / Rumänien

Etwa 800 Mitglieder und Gönner in der Schweiz helfen inzwischen mit, dieses Ziel mit Geld- und Sachspenden zu ermöglichen

2003 erhielt der Verein Papageno Murg in der Schweiz das wichtige **ZEWO-Zertifikat**.



Seit vielen Jahren leben zwei der Gründungsmitglieder Martin Bauer und Kurt Stäheli in Sibiu / Rumänien. Beide sind 2017 aus dem Rumänischen Vorstand ausgetreten und haben sich vom Tagesgeschäft zurückgezogen.

Im Frühjahr 2011 war es unserem örtlichen Verein **Asociatia Papageno Hermannstadt** möglich, ein eigenes Haus zu erwerben. Das neue Zentrum mit Lager, Büro und Ausgabestelle, Dress-In genannt, befindet sich an der Strasse Rosmarinului 9, RO-550032 Sibiu.
Tel. 0040 269 229 026 Herr Lucian Coca

Hilfsgütertransporte



Voll beladene LKWs beim Abladen vor dem Dress-In (Verteilzentrum) in Sibiu / Rumänien

Papageno transportiert mit 6-7 LKWs pro Jahr über 100'000 Kleidungsstücke, med. Ausrüstung für Spitäler und Heime, Schulmobiliar, Betten, Decken usw. nach Rumänien. Dazu kommen unzählige Tonnen haltbare (nicht abgelaufene) Lebensmittel. Mit den letzten 10 Lastwagenfahrten haben wir Hilfsgüter im Gesamtgewicht von etwa 135 Tonnen von Murg am Walensee nach Sibiu/Hermannstadt in Rumänien transportiert.

Im Dezember 2017 erfolgte der 236. Transport

Wir sind dazu auf Ihre Spenden angewiesen
Jeder Transport kostet uns über Fr. 10'000

In diesen Kosten sind neben der eigentlichen Fahrt auch die Lagermiete für Murg, der aufwendige Abholdienst in der Schweiz, elektr. Strom, Telefon, Versicherungen usw. enthalten.

Dress-In

so wird das Papagenozentrum mit Lager und Ausgabestelle in Sibiu / Rumänien genannt. Hier werden die gespendeten Kleider und weiteren Hilfsgüter sortiert und bis zur Abgabe zwischengelagert.



Unser Mitarbeiter in Rumänien ist für die Verteilung verantwortlich und führt genau Buch für die verschiedenen unangemeldeten behördlichen Kontrollen.

Das Sozialamt Sibiu stellt Gutscheine aus, oder. Vertrauensleute (Kirchen, Ärzte Gemeinden/Schulbehörden usw.) melden Papageno in Not geratene Mitmenschen. Mit Papageno müssen sie einen Termin vereinbaren und sich ausweisen um max. zweimal im Jahr die Güter zu erhalten.

Gesundheitszentrum Pauca (deutsch Törnen)

Zusammen mit der örtlichen Behörde hat Papageno 2001 mitgeholfen, in Pauca etwa 60 Km entfernt von Sibiu, ein Gebäude innen und aussen vollständig zu renovieren und mit gespendeter Ausrüstung aus der Schweiz auszustatten.



Eines der beiden Behandlungszimmer

Die Leitung des Gesundheitszentrums liegt nun schon viele Jahre in den Händen der Ärztin. Ihr ist es gelungen, einen einfachen Hauspflegedienst aufzubauen.

Das Gesundheitszentrum in Pauca hat aber auch weitere Aufgaben. So reist die Ärztin in die umliegenden Dörfer, um auch dort die dringend benötigte medizinische Versorgung wenigstens mit dem Nötigsten zu ermöglichen.

Ein gut ausgestatteter Notfallkoffer, gespendet von einem Papagenomitglied, leistet einen sehr nützlichen Dienst bei den Arztbesuchen in den umliegenden Gemeinden.



Hilfreicher Notfallkoffer für die Ärztin

Schulzahnpflege

Dank der Zahnarztpraxis im Gesundheitszentrum, konnte in Pauca und vier Dörfern in der Umgebung die dringend erforderliche Zahnbetreuung der Kinder wieder aktiviert werden. 2012 konnte die alte Einrichtung durch eine neue, moderne, zweckmässige und für unser Budget geeignete Ausrüstung ersetzt werden.

Die Zahnärztin und zeitweise eine Mitarbeiterin arbeiten auf eigene Rechnung an zwei Tagen pro Woche in Pauca. Papageno übernimmt dabei pro Jahr die Kosten der Schulzahnpflege von gegen 90 Kindern.



Weihnachtsaktion:

Seit einigen Jahren führt Papageno jeweils über die Festtage Weihnacht / Neujahr und orthodoxe Ostern eine Geschenkaktion durch. In der Schweiz werden dazu Sammelaktionen veranstaltet. Mit den Barspenden werden vor Ort fehlende Lebensmittel eingekauft.

Fleissige Helfer verpackten und verteilten letztes Jahr über 900 Päckli und Tragtaschen an folgenden Stellen:

Notküche Sibiu, 4 Altersheime, 1 Behindertenheim, Romasiedlungen, Notschlafstelle, Gassenkinder im Papageno Tageszentrum, Obdachlose auf den Strassen von Sibiu und Bedürftige Familien in Sibiu und Umgebung

